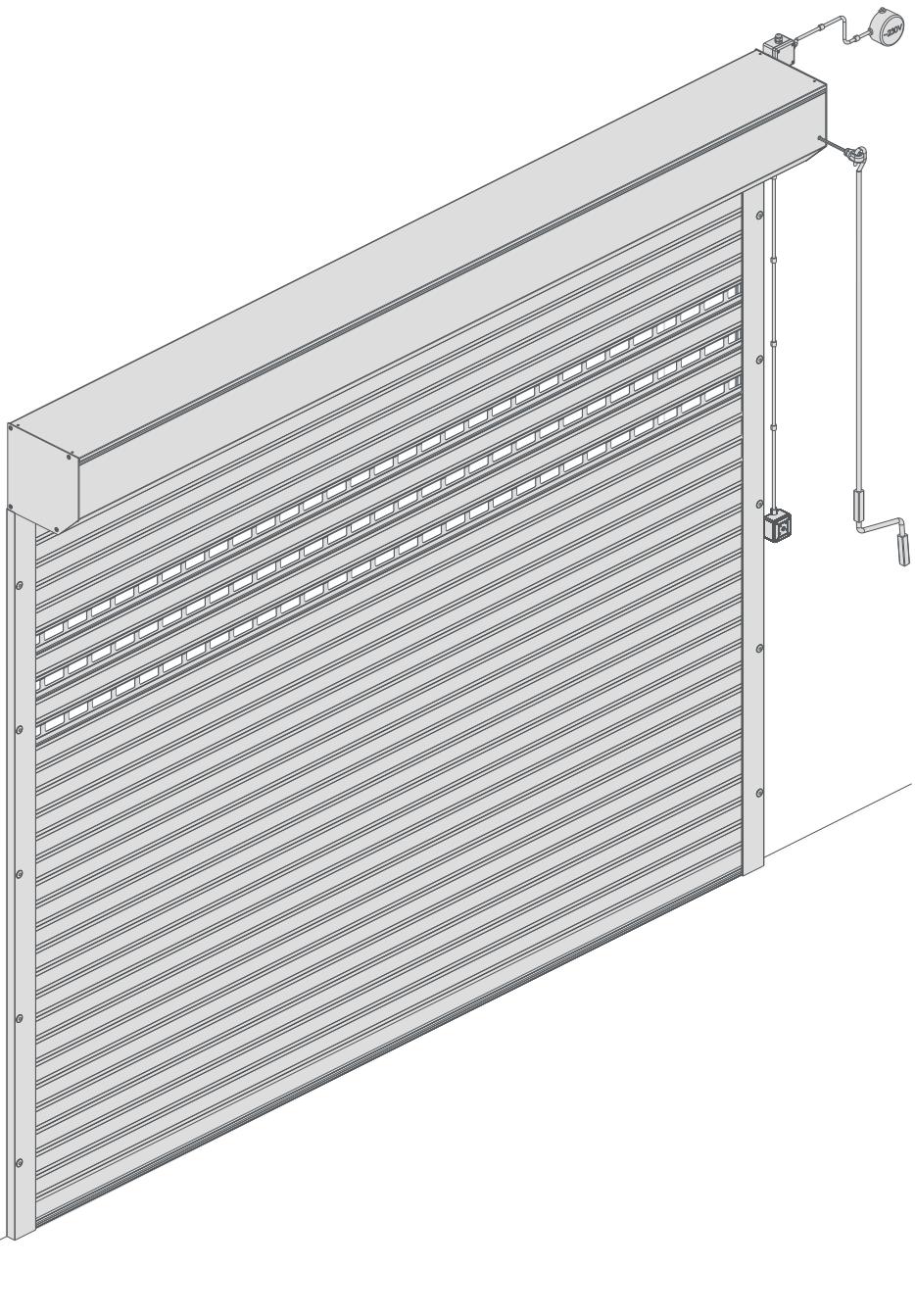


ENROUL77



SIGNES ET SYMBOLES D'INFORMATION ET DE PRÉCAUTION

SIGNIFICATION

description, suggestions, remarques



DANGER

Pour l'utilisateur signifie le risque d'accidents, y compris mortels.



ATTENTION

Conseil pour éviter l'usure du produit.



SOUVENEZ-VOUS

Fonctions principales ou des informations utiles. Il faut faire attention aux informations présentées à laide de ce symbole.



INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

Les informations supplémentaires.



RISQUE

RISQUE ÉLECTRIQUE



RISQUE D'INCENDIE



INTERDICTION

INTERDICTION DE FUMER PRÈS DE LA MACHINE



N'ENLEVEZ PAS DE PROTECTIONS



CONSIGNES

COUPEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT DE COMMENCER UN TRAVAIL OU UNE RÉPARATION.



IL FAUT ABSOLUMENT METTRE DES GANTS DE PROTECTION PENDANT LE MONTAGE ET LES TRAVAUX DE CONSERVATION.



IL FAUT ABSOLUMENT METTRE DES CHAUSSURES DE PROTECTION PENDANT LE MONTAGE ET LES TRAVAUX DE CONSERVATION.

Les conseils généraux de pose:

1. La pose devrait être faite seulement par une équipe qualifiée de poseurs.
2. Suivre les règles de sécurité et d'hygiène du travail. Faire particulièrement attention à la sécurité pendant le travail avec les outils électriques ou en altitude.
3. Signaler et protéger correctement le lieu de pose.
4. La base de pose doit se caractériser par:
 - en cas de murs – la surface sèche, lisse, de bonne résistance, faite dans le respect des règles de construction
 - en cas de construction métallique – la construction correcte et la résistance.
5. Suivant la base de pose, on utilise:
 - en cas de béton armé et de brique pleine – des chevilles expansibles ø 12mm et 80mm (pour les supports de l'arbre), des chevilles expansibles ø 10mm x 60mm (pour les rails de guidage)
 - en cas de construction en acier – des vis M8 (pour les supports de l'arbre), des vis M6 (pour les rails de guidage) ou des vis autopercuses ø 6,3mm (l'épaisseur des cloisons de construction en acier fait au min. 3mm)
 - en cas de matériaux avec les espaces aériens – des systèmes de pose convenables pour cette base
 - en cas d'autres matériaux (p.ex. brique creuse, béton cellulaire) – des chevilles pour ces produits p.ex. type Fischer SX
6. Être attentif pendant le montage des ressorts et des supports latéraux (vu les forces de torsion)
7. Regarder scrupuleusement les signes d'information et de danger qui se rapportent aux activités de montage.
8. Après avoir posé, contrôlé, éventuellement corrigé l'installation, instruire un usager sur le fonctionnement du produit.
9. Assurer une bonne ventilation des pièces où la porte est posée. Autrement il existe le risque de corrosion.
10. Protéger la porte contre les substances agressives qui causent la corrosion (qui proviennent des briques, du mortier)
11. Dans les portes posées dans les laves-autos, protéger les places menacées surtout par la corrosion.

Outils:

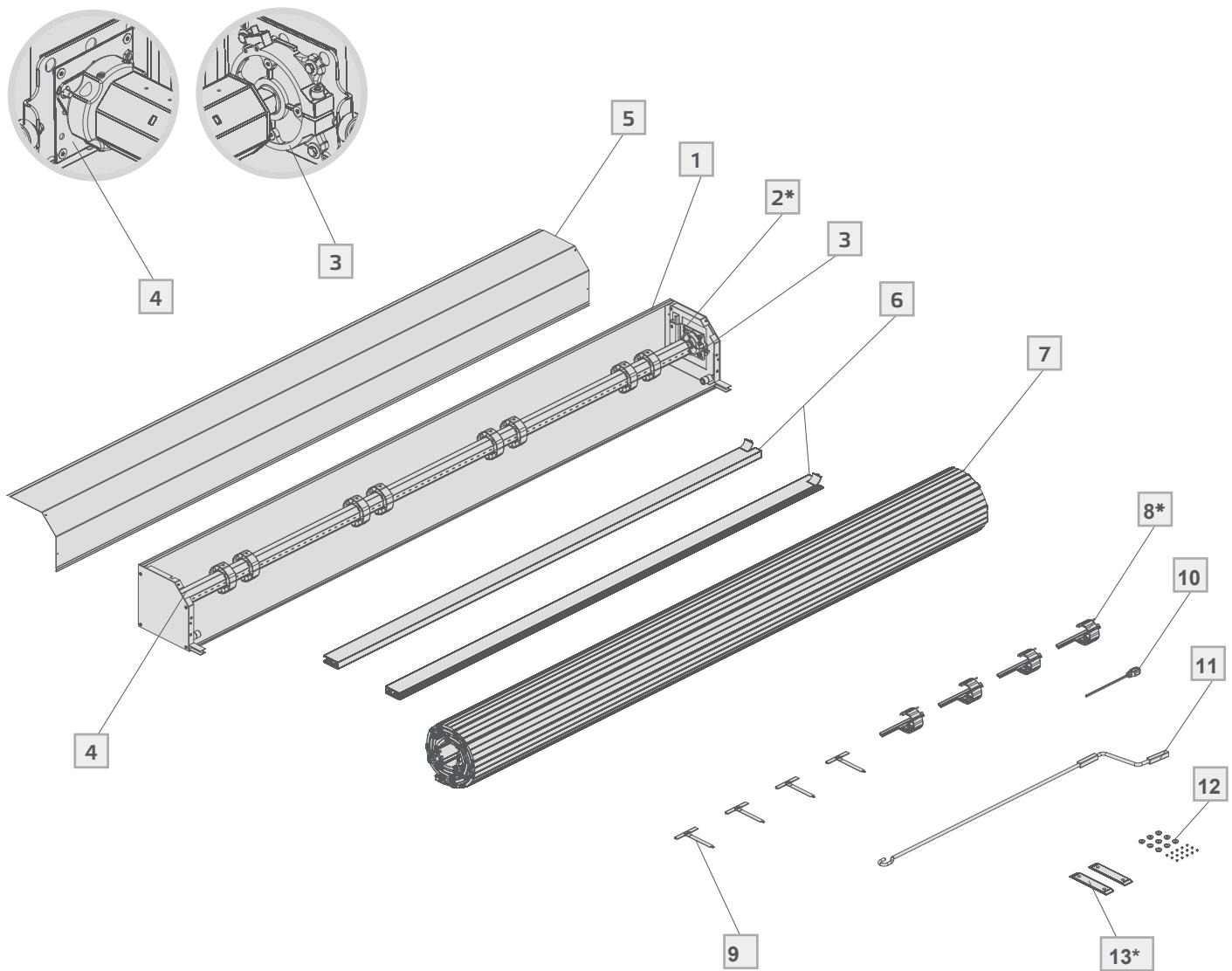
perceuse à percussion
perceuse à métal
visseuse avec force de vissage réglable
meuleuse d'angle / scie à métal
barres d'acier ø 12mm (à tendre des ressorts)
forets à métaux ø 5,0mm et ø 6,5mm
forets à béton ø 10mm et ø 12mm
clefs : 10, 13, 14, 15, 17
clefs Allen 4mm, 5mm, 6mm
échelle / échafaudage
marteau
mètre
crayon
niveau à bulle

Accessoires d'entretien:
balayette, pelle, aspirateur

ATTENTION

La porte peut être utilisée seulement après avoir terminé entièrement le montage!

Pendant le travail, le lieu de pose doit rester propre. Après le travail, il faut mettre tout en ordre.

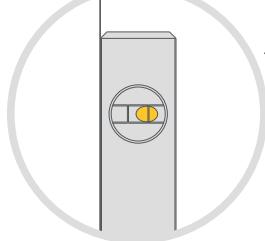


LISTE DES ÉLÉMENTS

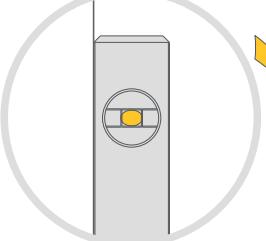
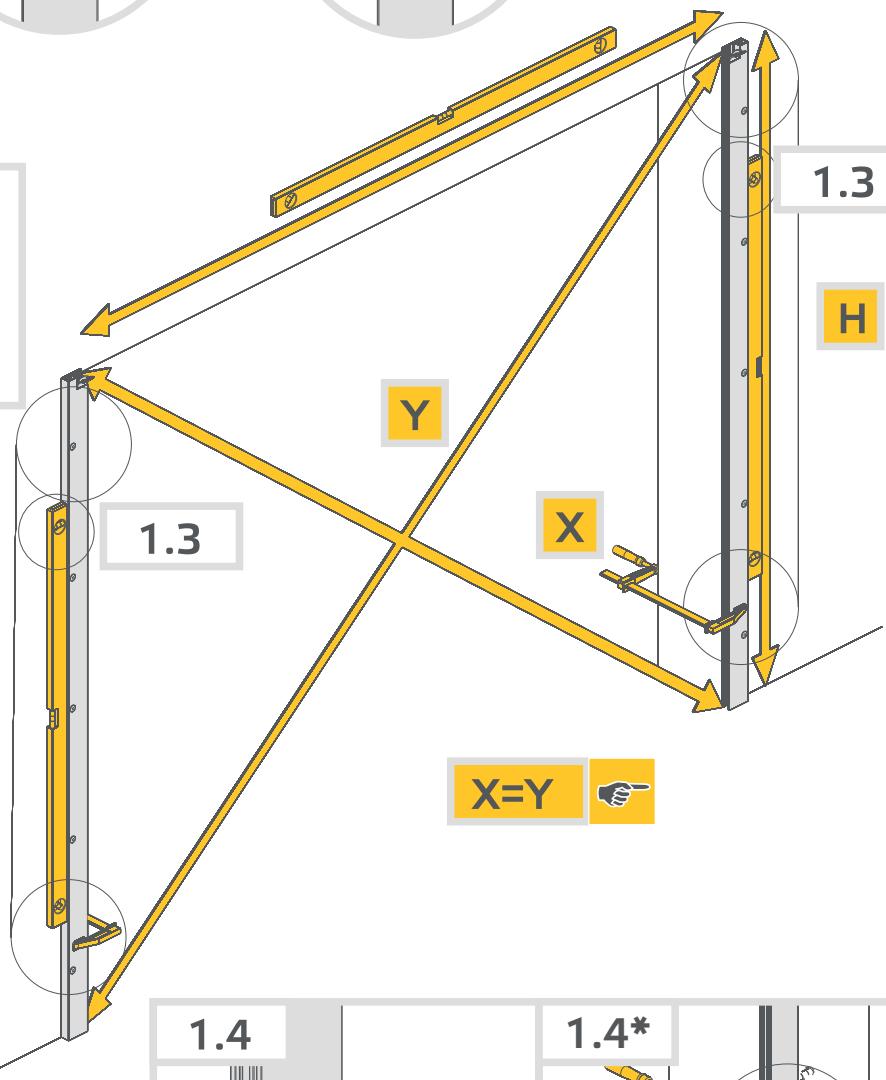
1. Boîte d'arbre
- 2.* Support mobile
3. Frein de sécurité
4. Moteur
5. Couvercle d'inspection
6. Guides (paire)
7. Cadre de porte avec panneau inférieur
- 8.* Crochet autobloquant
9. Crochet en acier
10. Œillet NHK
11. Manivelle NHK
12. Ensemble d'éléments : vis, chevilles
- 13.* Lame de fond coulissante

1

1.3



1.3

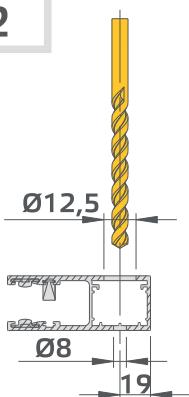

 1.4
1.5
1.6
1.7
1.8


1.3

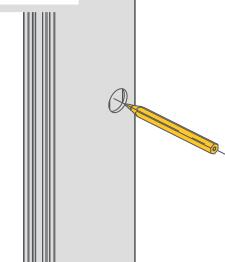
H

 1.4
1.5
1.6
1.7
1.8

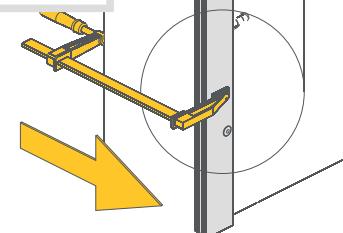
1.2



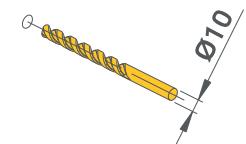
1.4



1.4*



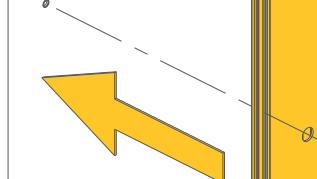
1.5



1.6

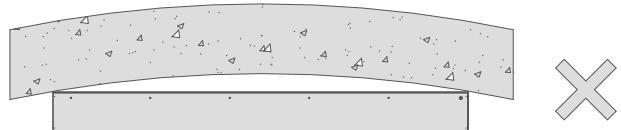
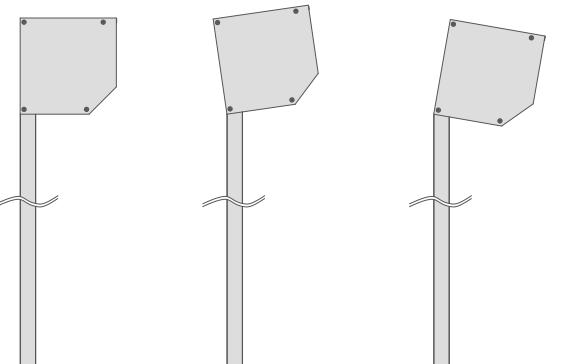
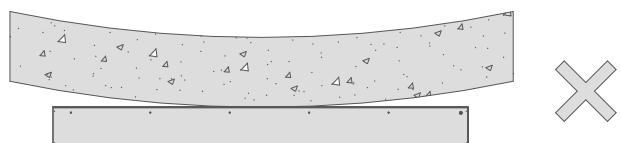
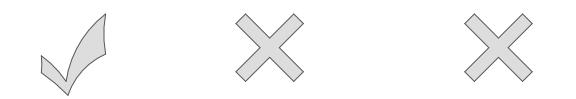
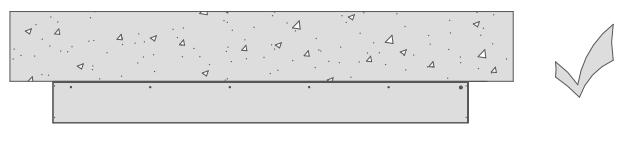
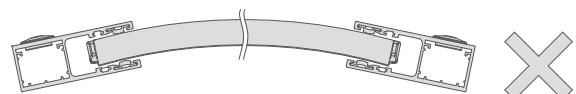
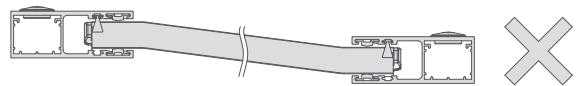
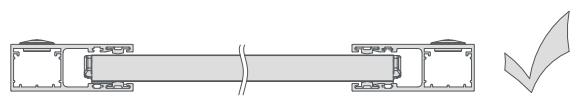
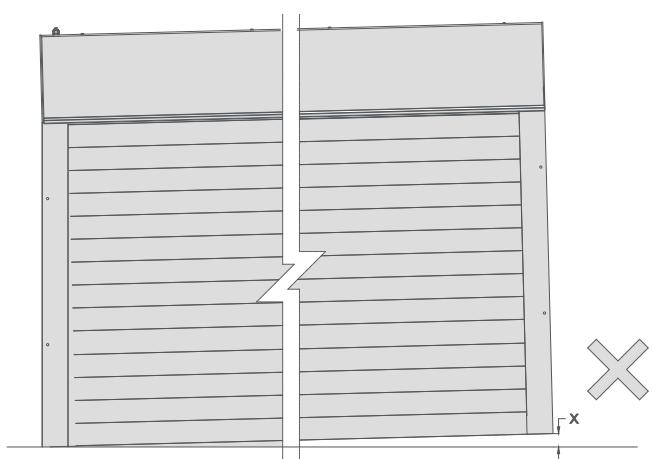
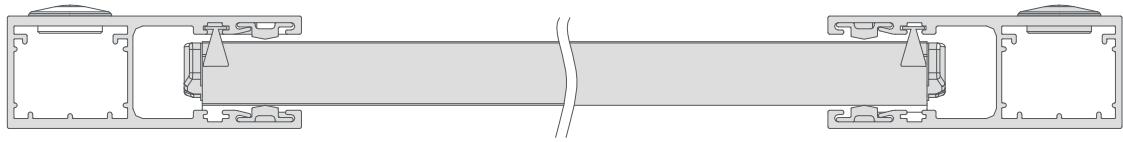
 $\varnothing 10 \times 60$

1.7



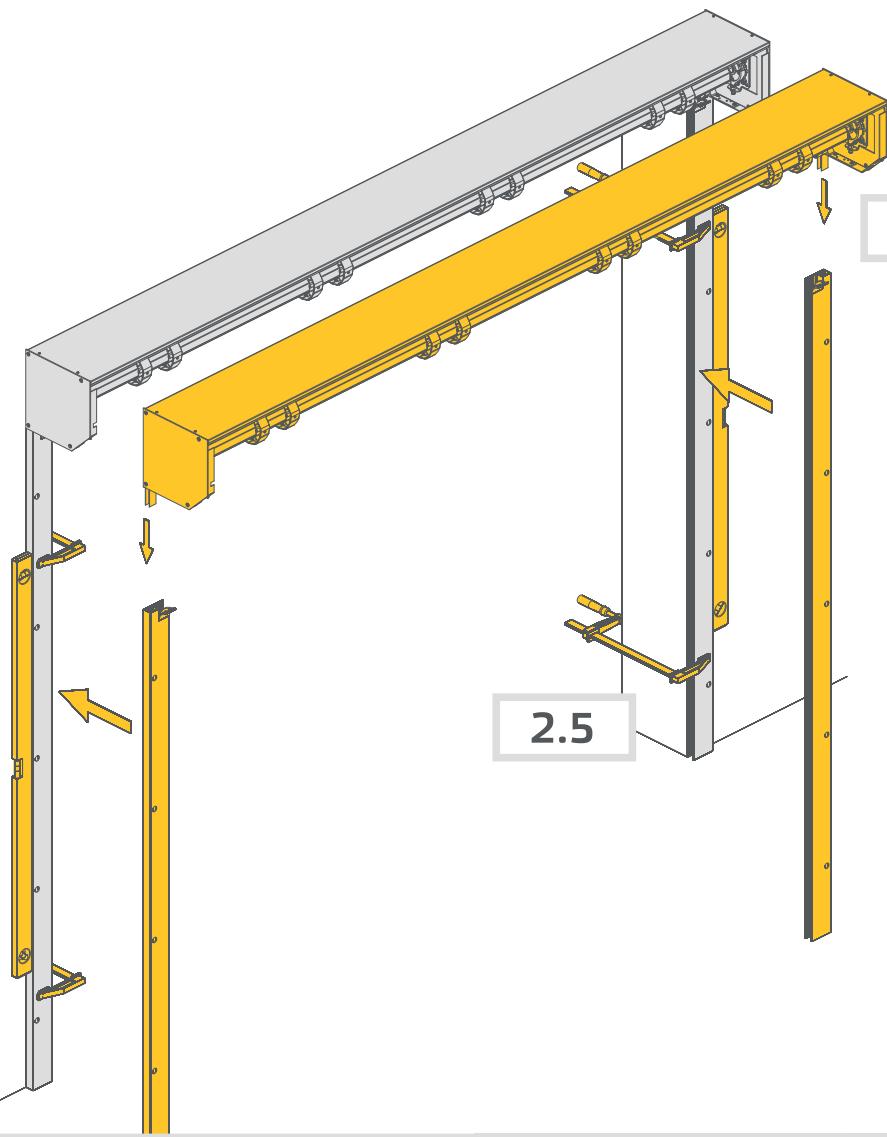
1.8

 $\varnothing 6 \times 60$



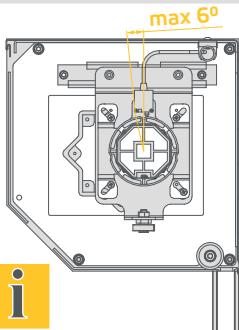
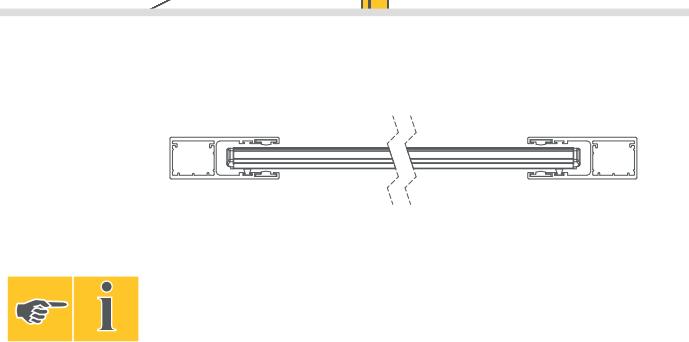
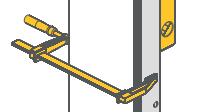
2

2.4

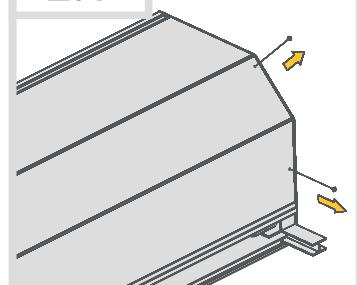


2.4

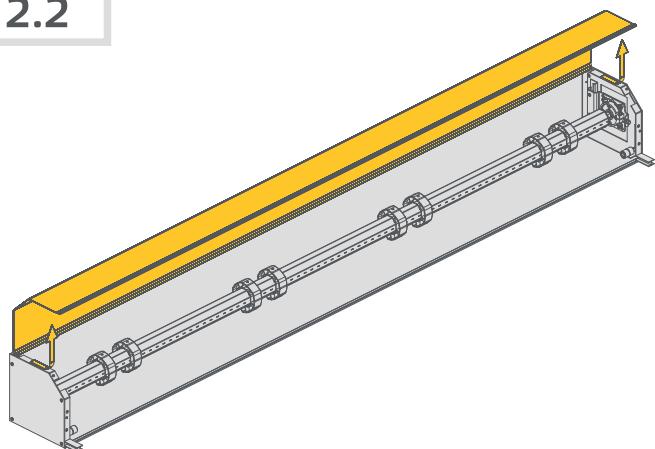
2.5



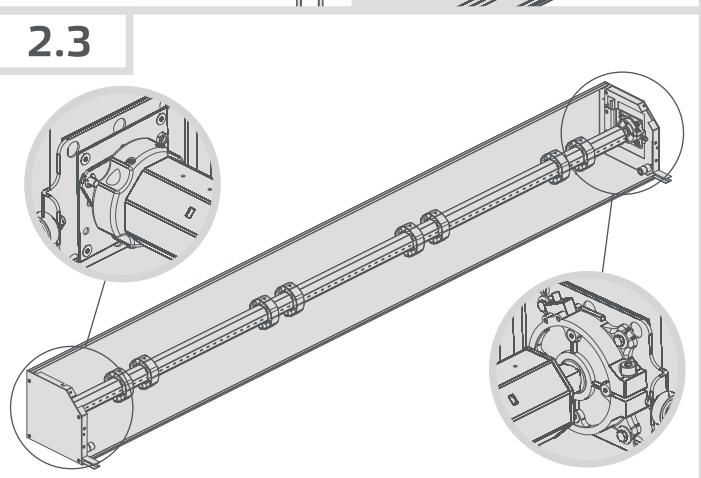
2.1



2.2

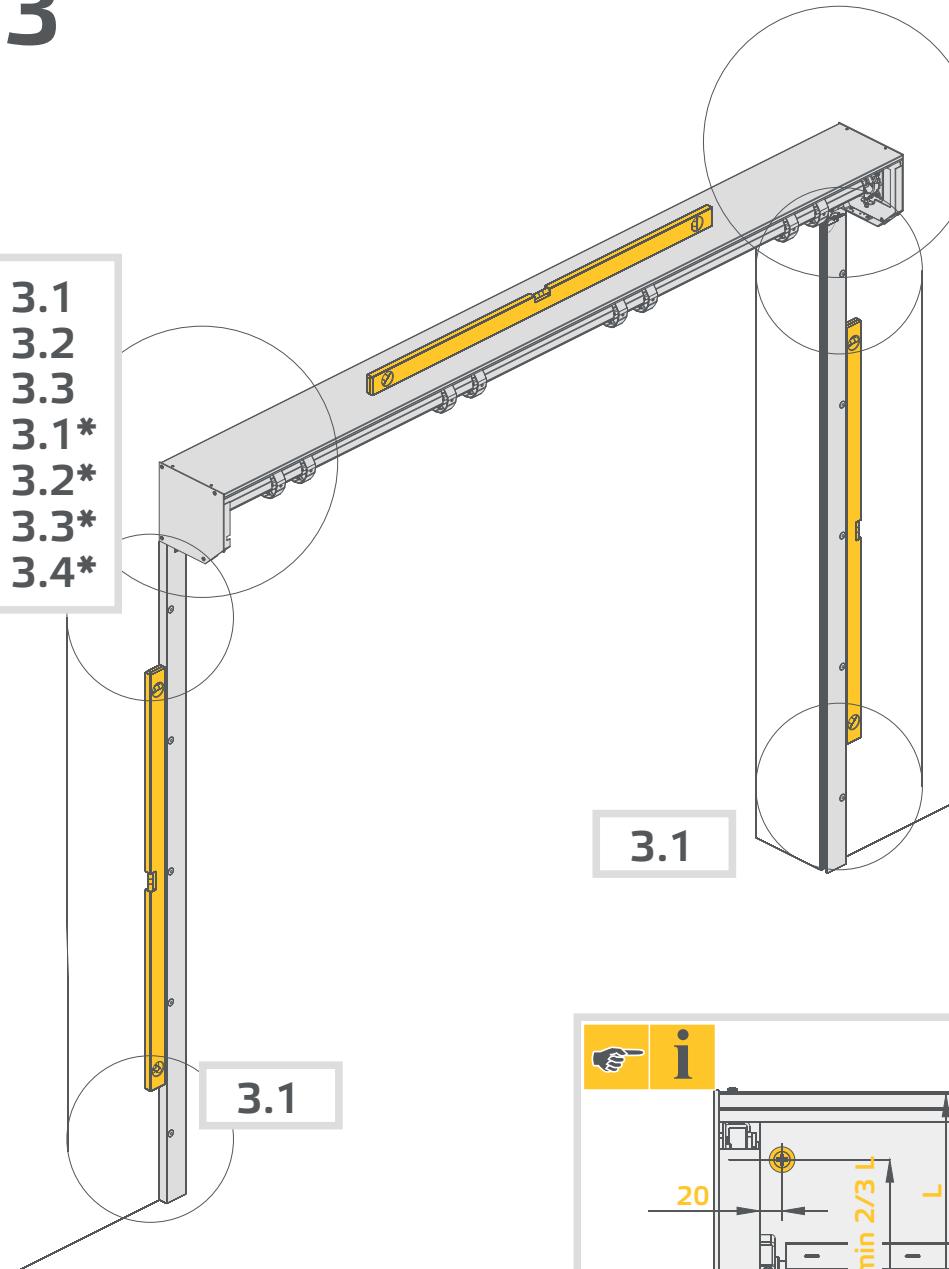


2.3



3

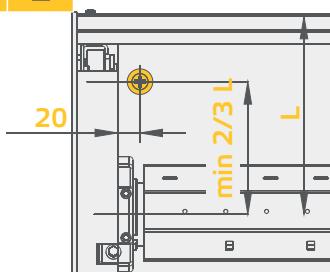
3.1
3.2
3.3
3.1*
3.2*
3.3*
3.4*



3.1
3.2
3.3
3.1*
3.2*
3.3*
3.4*

3.1

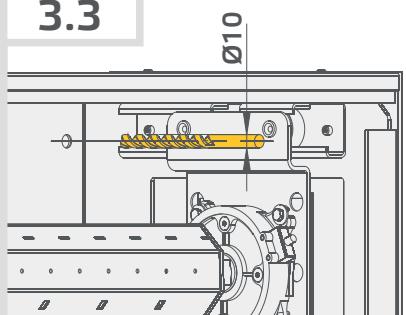
3.1
i



3.1

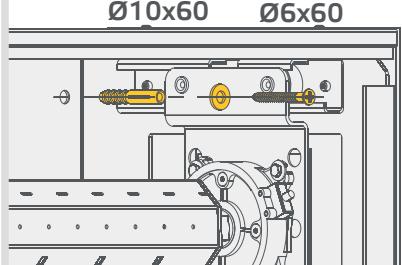


3.3

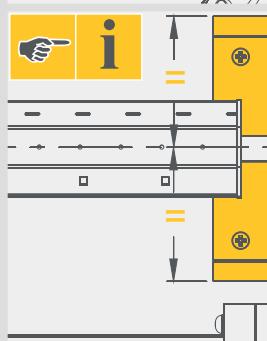
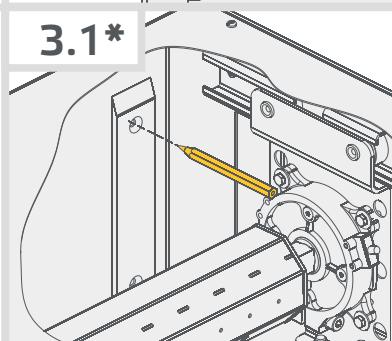


3.2

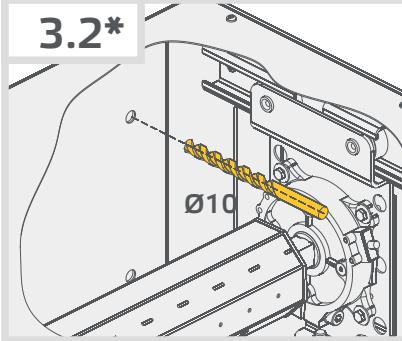
Ø10x60 Ø6x60



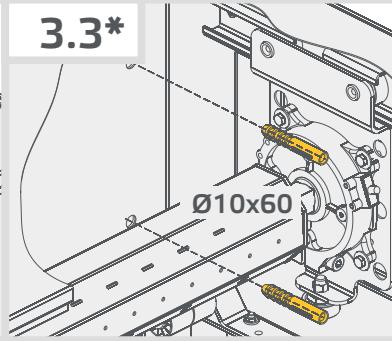
3.1*



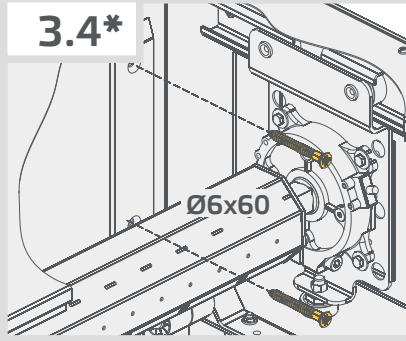
3.2*

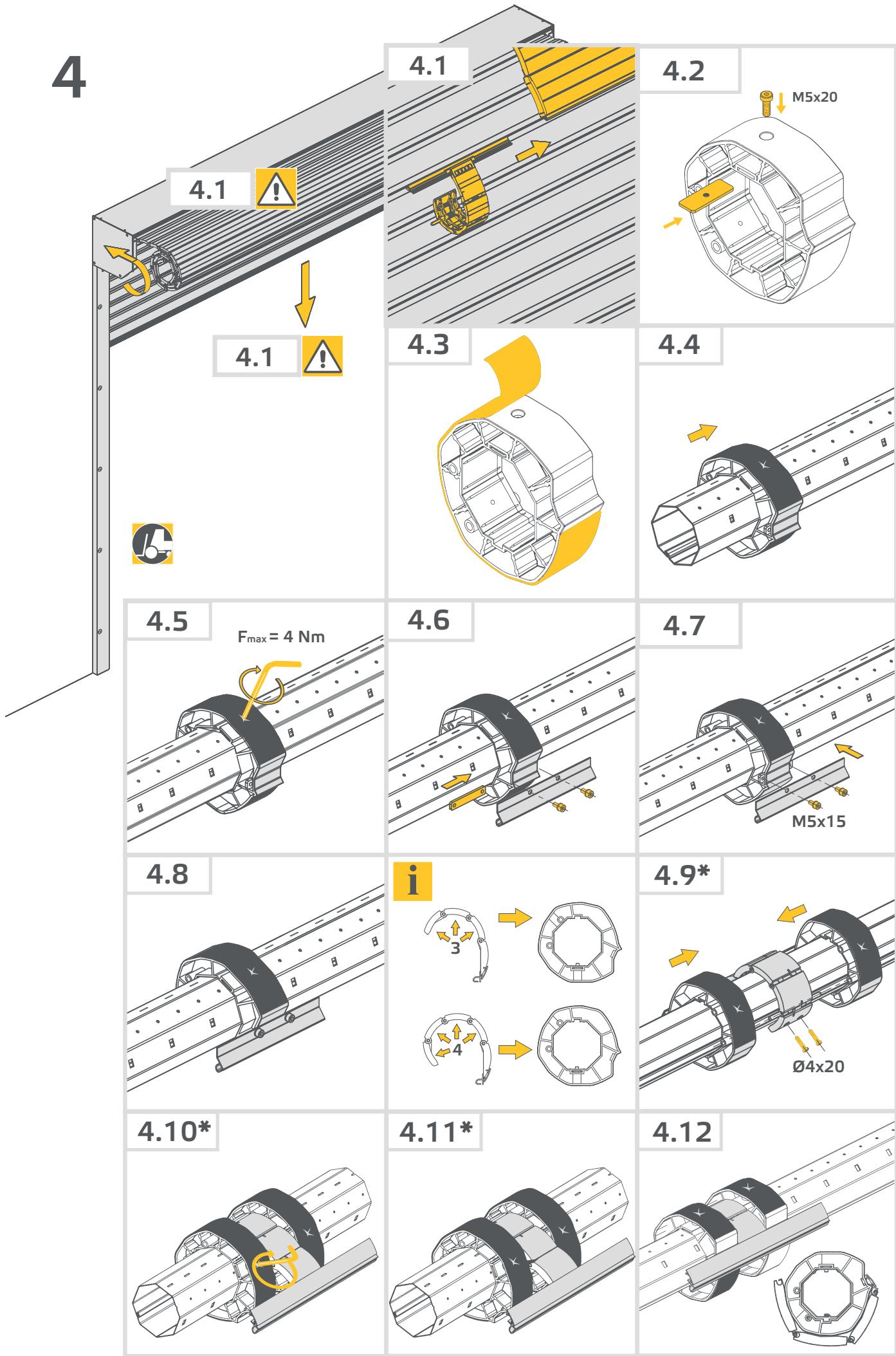


3.3*

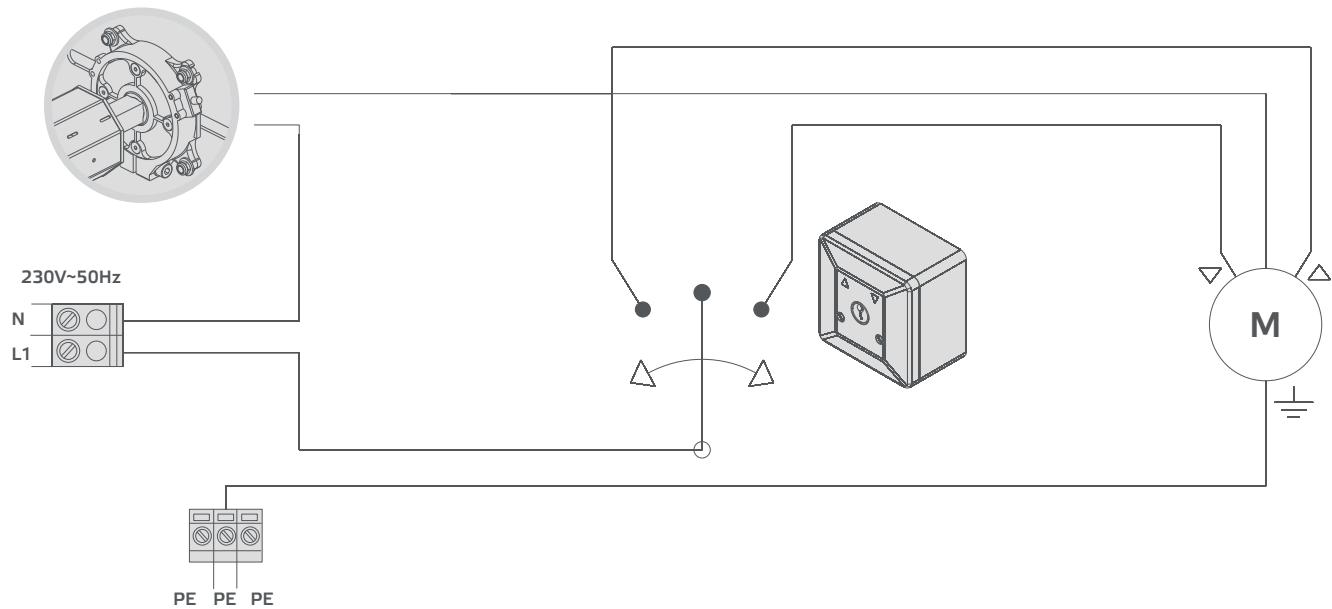


3.4*



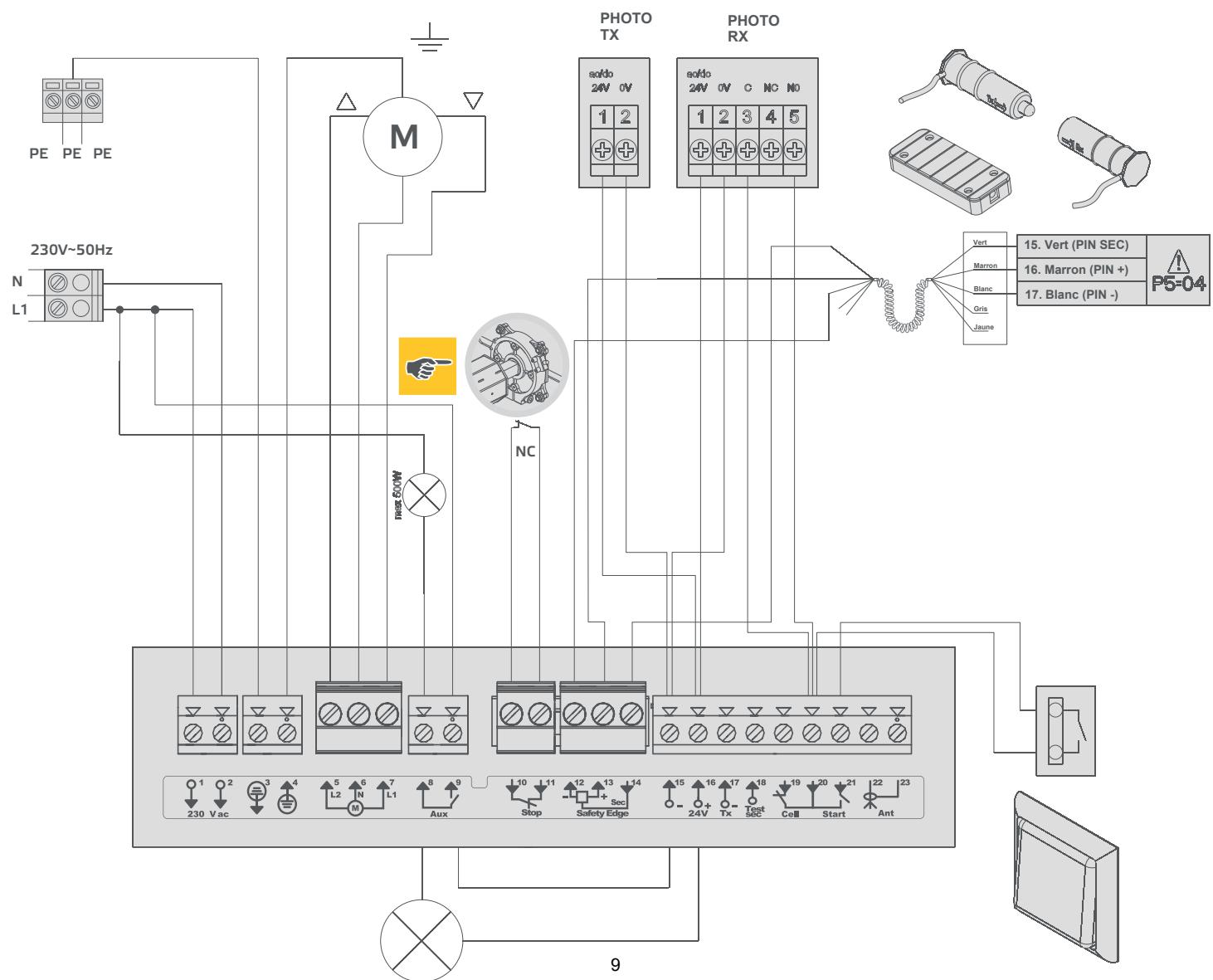
4

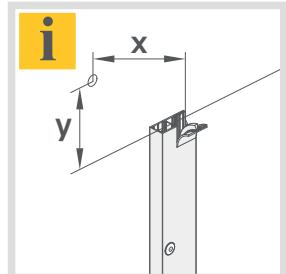
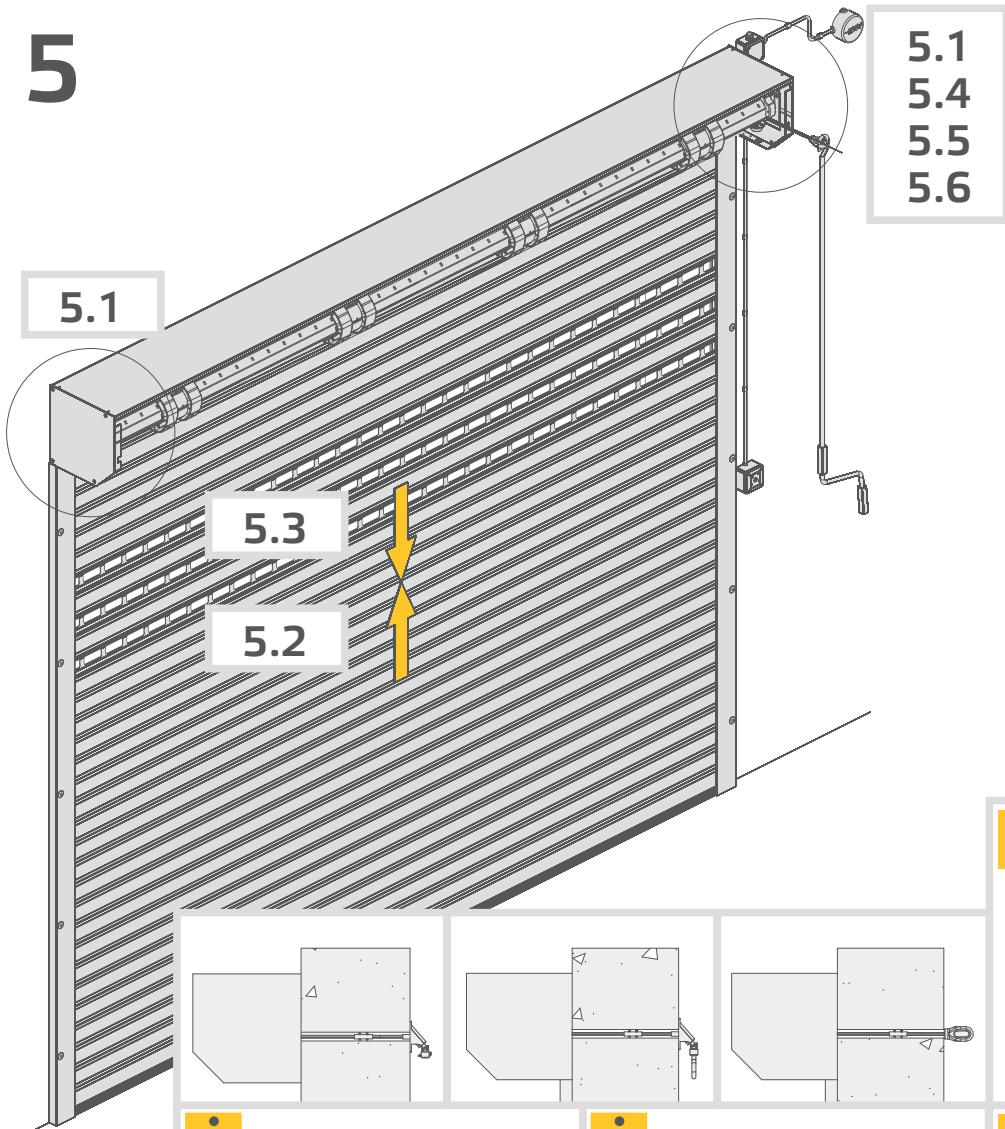
COMMANDÉ FILAIRE



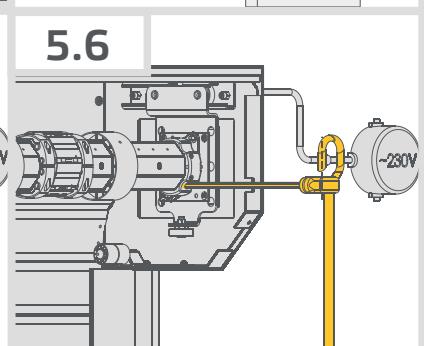
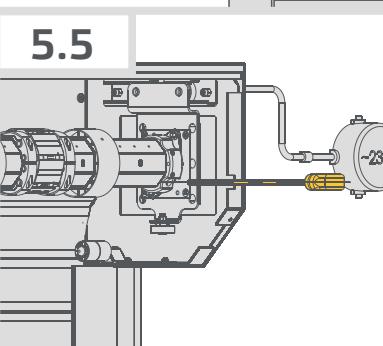
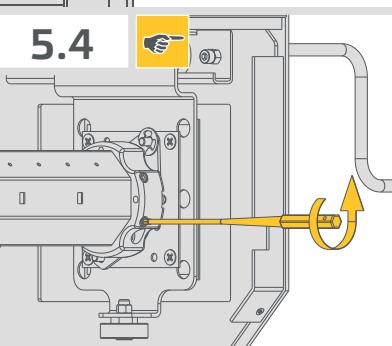
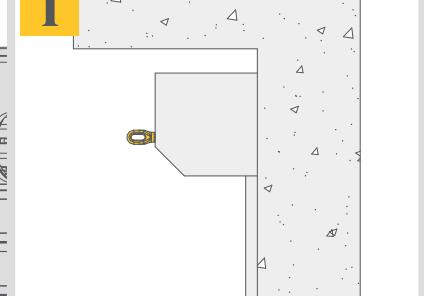
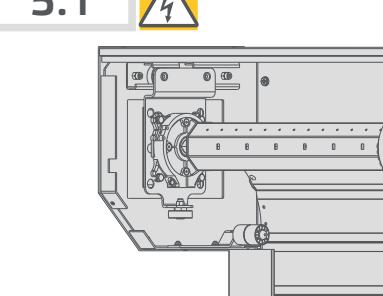
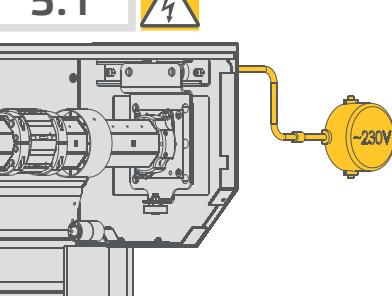
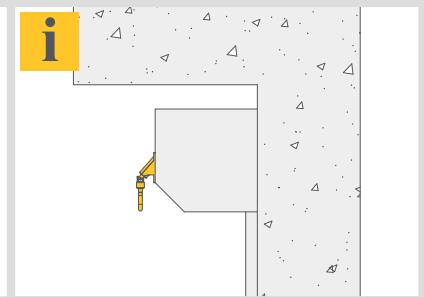
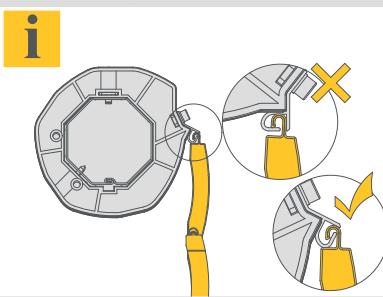
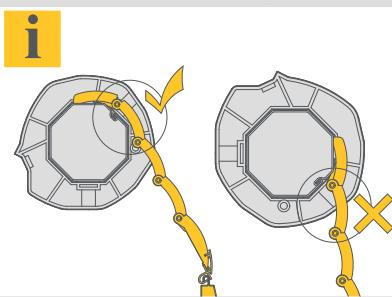
SOMFY ROLLIXO

COMMANDÉ ZONE PRIVEE / ZONE PUBLIQUE

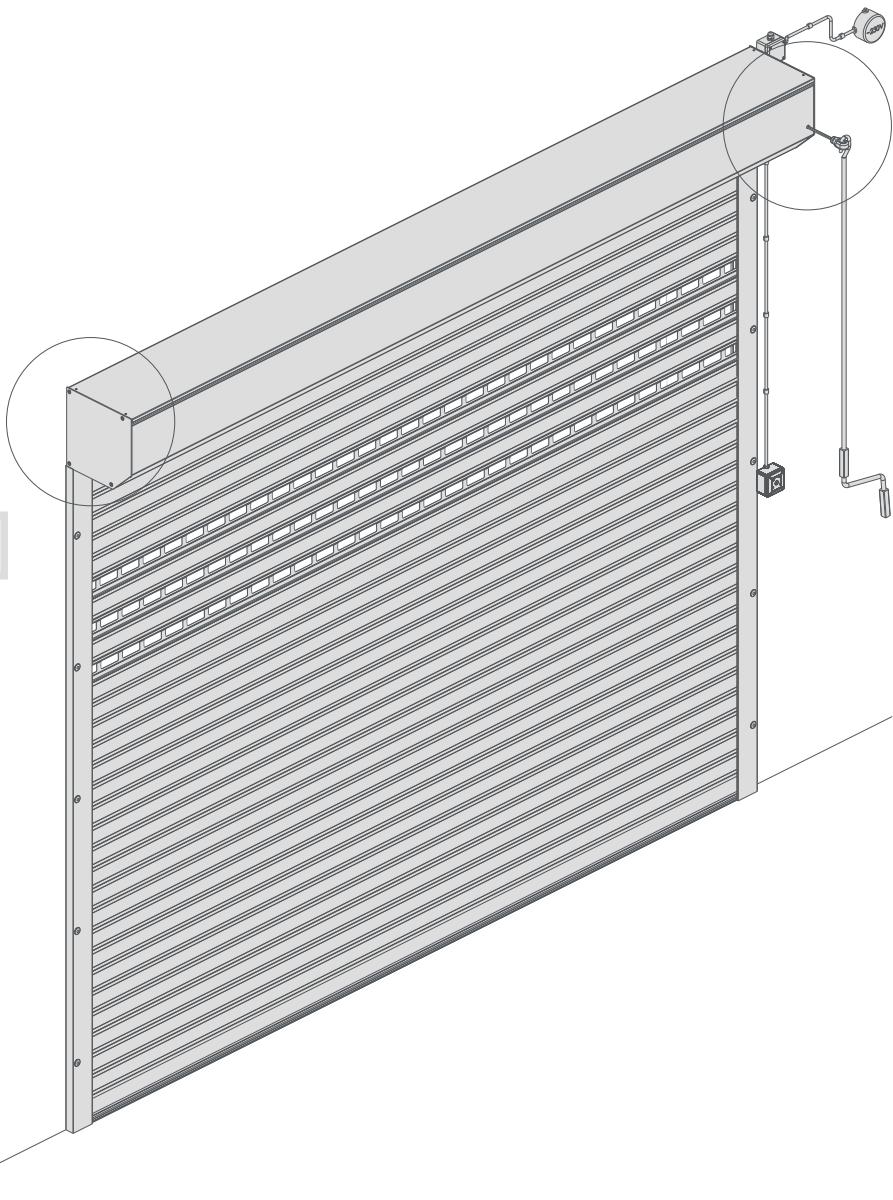


5

| i | X | Y |
|----------|----------|----------|
| | 300 | 65 95 |
| | 350 | 65 120 |

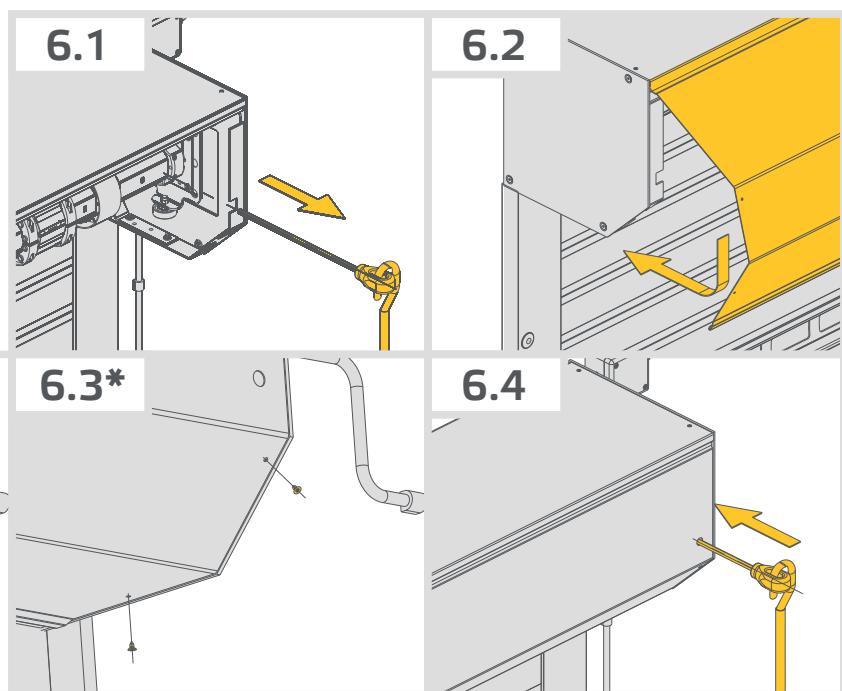


6

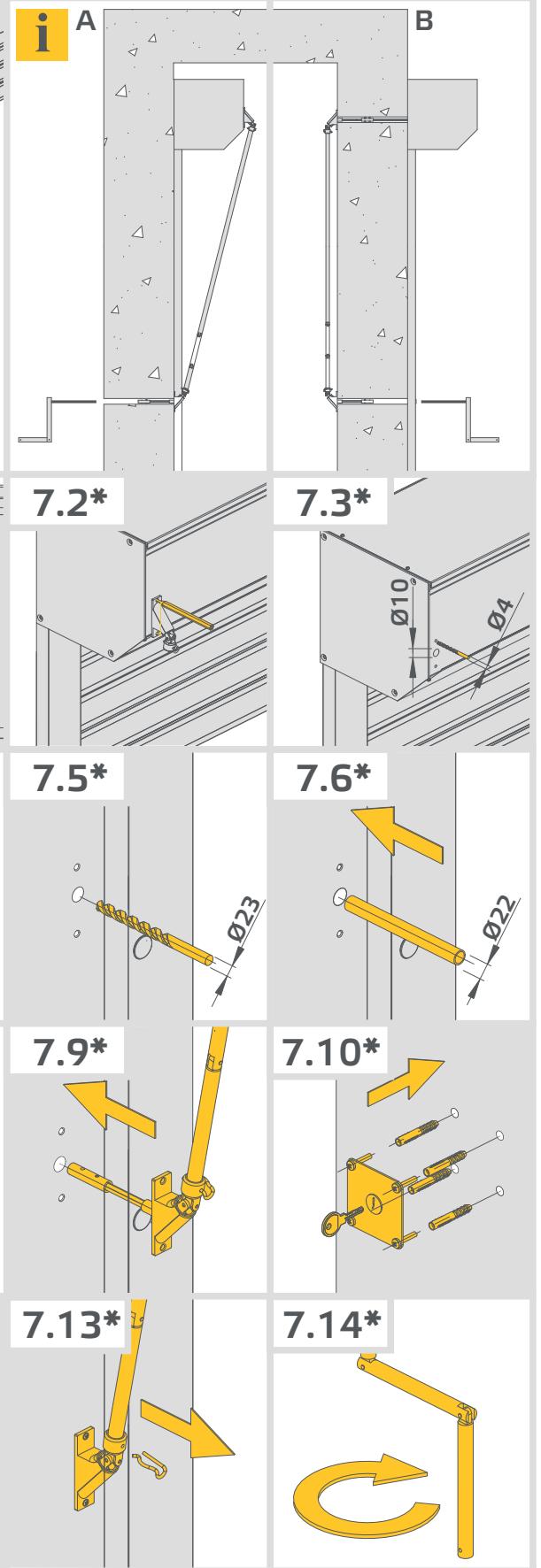
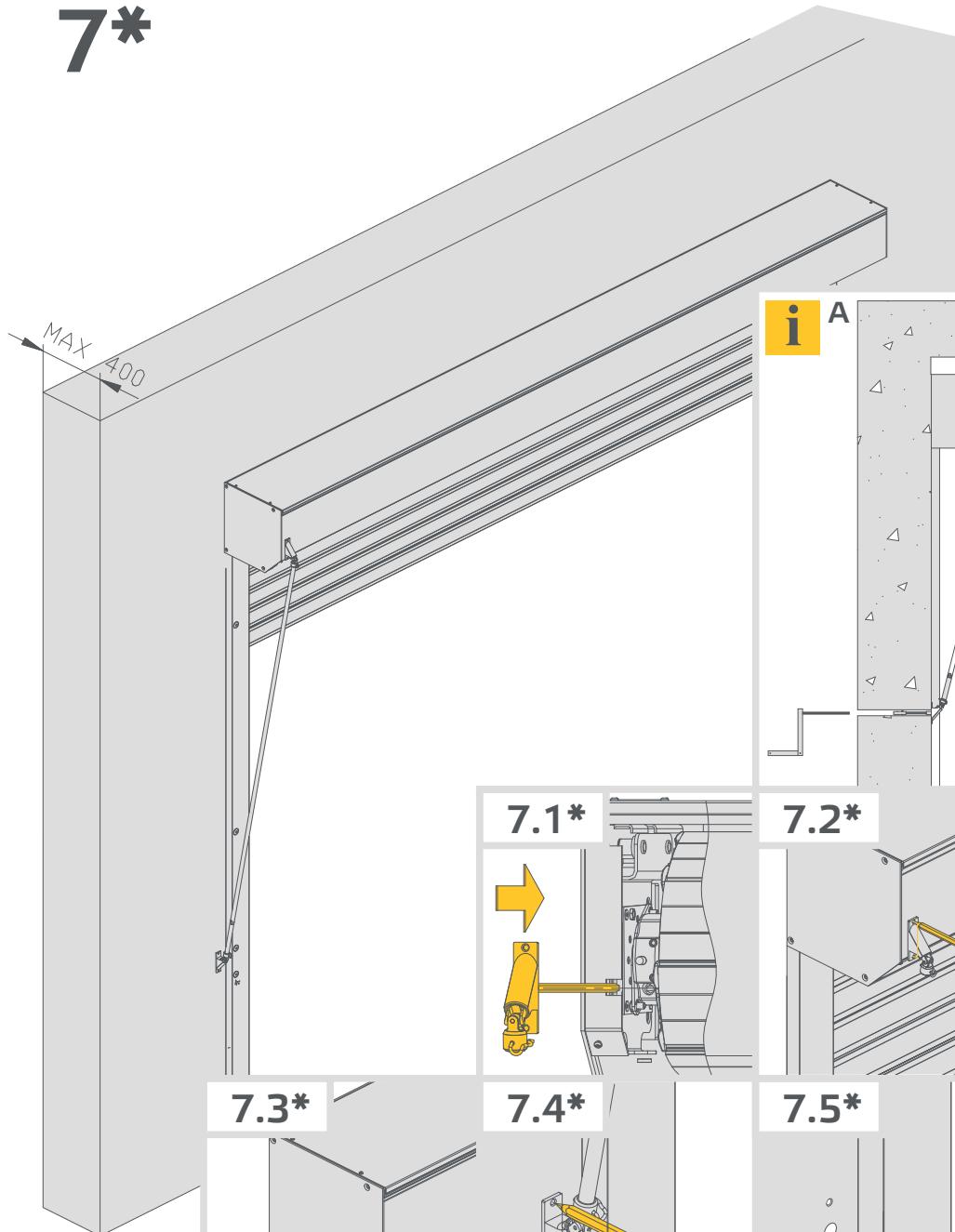


6.3

6.1
6.2
6.3
6.4



7*



I. INFORMATIONS GÉNÉRALES – PORTES DE GARAGE

1.1. INTRODUCTION

Ce manuel est destiné aux utilisateurs des portes de garage. Le propriétaire de la porte de garage est responsable de son utilisation et de son fonctionnement. Le propriétaire de la porte de garage, après son installation, reçoit :

- le manuel d'utilisation
 - le manuel d'entretien
 - le carnet de rapport
- Les documents suivants font partie intégrante du manuel :
- le manuel d'entretien
 - le carnet de rapport et le livret de garantie (y compris la carte de garantie)



Ce manuel doit être conservé pour référence future. Complétez régulièrement le carnet de rapport.

1.2. MARQUAGE DU PRODUIT ET SON UTILISATION PRÉVUE

Les données d'identification du produit sont présentées sur la plaque signalétique fixée à la porte de garage à l'intérieur. Pour les portes à enroulement : elle est fixée sur la bande inférieure munie du joint.

Les portes de garage à enroulement sont prévues pour des applications véhiculaires et piétonnes. Elles doivent être installées dans des bâtiments résidentiels et sont destinées uniquement à un usage domestique.

Il est interdit d'installer ces portes dans des bâtiments industriels ou commerciaux. Les portes de garage doivent être installées uniquement par des installateurs professionnels ou des personnes autorisées par le fabricant de la porte et conformément aux instructions d'installation fournies par le fabricant.

1.3. INFORMATIONS D'INSTALLATION

Les portes de garage peuvent être fixées à la structure portante d'un immeuble d'habitation.

La base d'installation doit être conforme aux critères suivants :

- murs – surface sèche et nivelée, résistance adaptée selon les réglementations de construction,
 - structures métalliques – conception correcte et résistance suffisante.
- Selon le matériau de la base, utiliser les éléments de fixation suivants :
- vis ou boulons d'ancre – pour le béton armé ou les briques pleines,
 - vis autotaraudeuses ou boulons – pour les structures en acier,
 - chevilles pour briques creuses et béton cellulaire – pour les murs en matériaux creux ou similaires.

Les types et dimensions précis des éléments de fixation sont déterminés individuellement avec chaque client. La fourniture des fixations appropriées est de la responsabilité du client qui commande la porte de garage.

Le support de structure doit garantir un perçage approprié pour les fixations. L'emplacement et la fixation de la porte doivent être correctement réalisés pour assurer un fonctionnement sûr. Le propriétaire de la porte est responsable de la sécurité de l'installation.



ATTENTION ! Toute déviation des exigences relatives aux éléments de fixation est interdite, car cela pourrait créer des risques pour les futurs utilisateurs !

II. PORTES DE GARAGE À COMMANDE MANUELLE

1. SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS

1.1. RÈGLES GÉNÉRALES

La porte de garage doit être utilisée conformément au manuel d'utilisation.

Toujours laisser la zone d'ouverture dégagée de tout obstacle !

Les portes de garage peuvent être utilisées par des adultes, y compris les personnes handicapées ou âgées.

Il est interdit de laisser les enfants manipuler la porte de garage !

Ne modifiez pas la conception d'usine des portes de garage – il est interdit de changer ou de retirer des éléments – cela pourrait endommager le produit ou créer un danger pour l'utilisateur.



ATTENTION ! Utilisez uniquement les pièces d'origine du fabricant. L'ajout d'éléments ou de pièces non d'origine peut provoquer une surcharge.

CONDITIONS D'UTILISATION AUTORISÉES DES PORTES DE GARAGE :

- Température : de -25°C à +55°C
- Humidité : de 20 % à 80 %
- Il n'est pas recommandé d'utiliser la porte de garage par vent très fort.



ATTENTION ! De grandes différences entre les températures intérieure et extérieure peuvent provoquer la formation de vapeur d'eau sur la surface de la porte, ou une déformation, ce qui gênerait son bon fonctionnement.

1.2. AVERTISSEMENTS ET SIGNAUX DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT ! Avant d'utiliser la porte de garage, lisez ce manuel.

- La porte de garage peut présenter des risques qui ne peuvent pas être entièrement évités par sa conception. Ces risques dépendent en grande partie de la manière dont la porte est utilisée.
- En cas de mauvais fonctionnement de la porte de garage, informez immédiatement le service après-vente. Il est interdit d'utiliser une porte défectueuse.
- Avant d'actionner la porte de garage, il est nécessaire de déverrouiller le loquet ou la serrure.
- Il est interdit de fermer la porte de garage lorsqu'un obstacle se trouve sur sa trajectoire.
- Ne mettez pas vos mains dans les rails de guidage ou dans les zones de pliage et de protection des éléments de la porte.
- Il est interdit de pulvériser ou verser de l'eau à l'intérieur sur la porte. Il est seulement autorisé de pulvériser/verser de l'eau à l'extérieur lors du nettoyage de la face externe de la porte.
- Il est interdit de courir ou de passer sous la porte lorsqu'elle se ferme.
- Ne soulevez pas la porte de garage avec des charges supplémentaires fixées dessus (par exemple : personnes, animaux, objets).
- Ne réglez pas vous-même les charnières ou la tension des ressorts. Tout réglage du mécanisme de la porte de garage doit être effectué uniquement par des installateurs professionnels ou des personnes qualifiées désignées par le fabricant.
- Veillez à ce qu'aucune arête vive ne soit présente dans la zone de contact entre le joint inférieur de la porte et le sol.
- La porte de garage doit être inspectée régulièrement conformément aux conditions de garantie et selon les conditions d'utilisation.

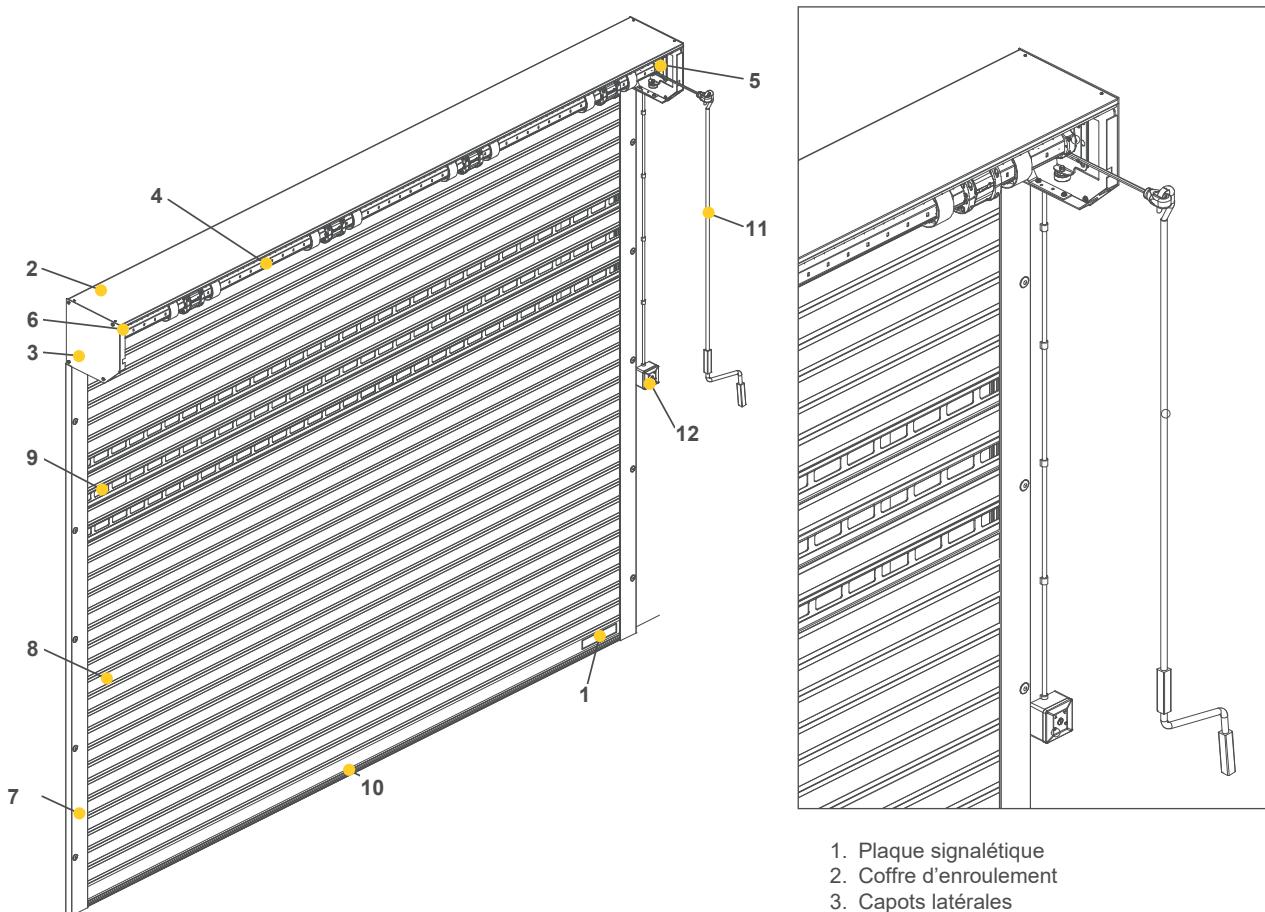


AVERTISSEMENT ! L'utilisation de la porte par vent fort peut être dangereuse.

Ne démontez jamais vous-même la porte de garage. Ces interventions doivent être effectuées uniquement par des installateurs professionnels ou des personnes qualifiées désignées par le fabricant.

2. PORTES DE GARAGE À ENROULEMENT

2.1. CONSTRUCTION DES PORTES DE GARAGE À ENROULEMENT



1. Plaque signalétique
2. Coffre d'enroulement
3. Capots latérales
4. Arbre (axe d'enroulement)
5. Commande (mécanisme d'entraînement)
6. Frein
7. Rails de guidage
8. Bâti / structure du cadre de la porte
9. Hublots (en option)
10. Lame inférieure
11. Manivelle
12. Interrupteur (en option)

2.2. DESCRIPTION GÉNÉRALE ET UTILISATION PRÉVUE

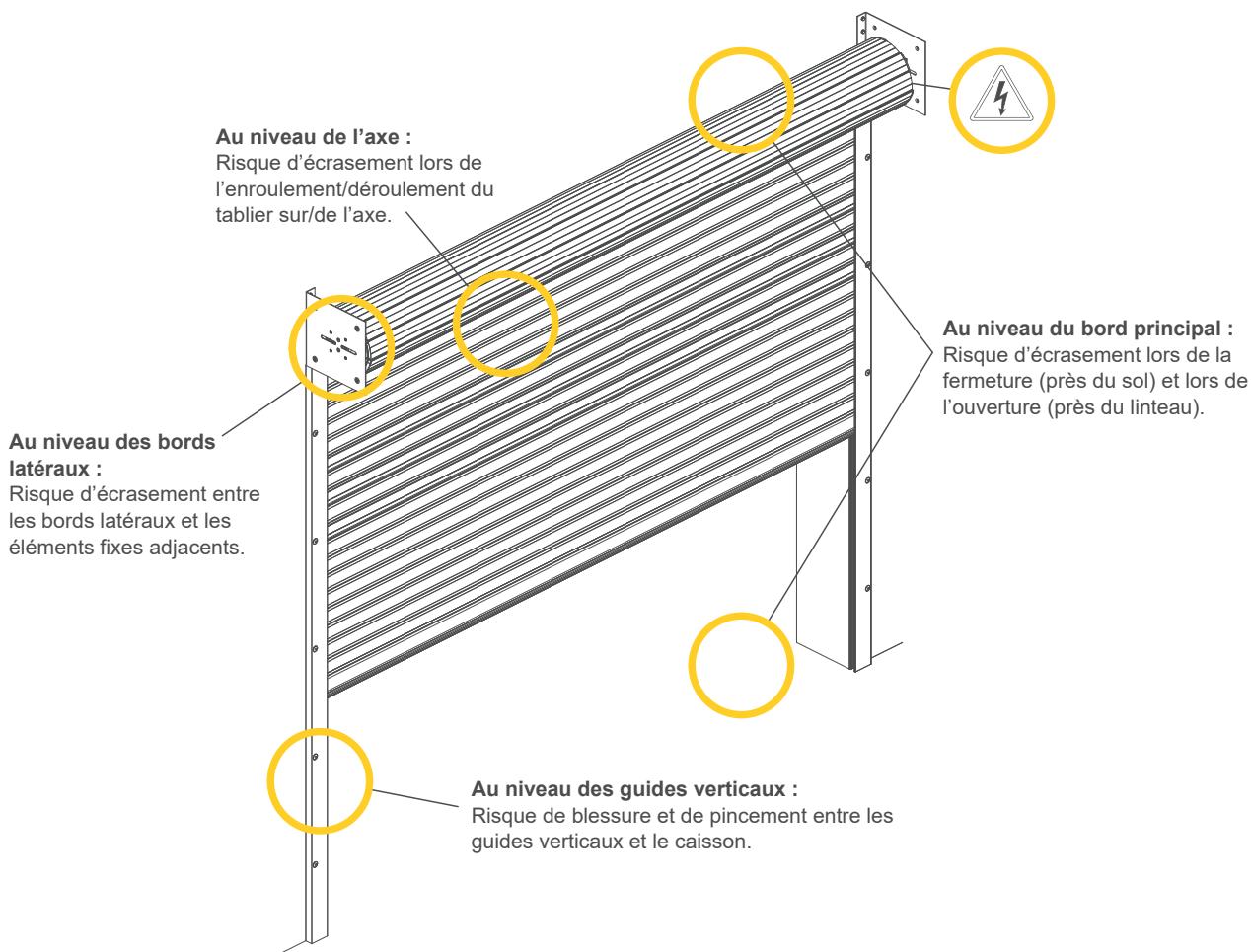
La porte de garage enroulable est installée directement derrière l'ouverture. Son mouvement est d'abord vertical, puis le tablier du volet s'enroule à l'intérieur d'un caisson situé au-dessus de l'ouverture sur l'axe. Les portes de garage enroulables sont équipées d'un entraînement électrique (monté sur l'axe) et d'une unité de commande.



ATTENTION ! En plus de ces instructions, lisez et suivez également les consignes du moteur

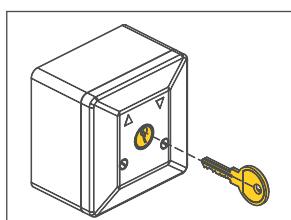
La porte de garage équipée d'un entraînement électrique peut être utilisée sans unité de commande avec récepteur et être actionnée via un clavier à commutateur à clé biposition ou un bouton-poussoir biposition. La porte de garage peut également être équipée d'une unité de commande avec récepteur, actionnée par un commutateur à clé monoposition, un émetteur, un bouton de sonnette ou un clavier à code.

2.3. ZONES DANGEREUSES



2.4. FONCTIONNEMENT ET UTILISATION

— FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE (SANS UTILISATION DE L'UNITÉ DE COMMANDE AVEC RÉCEPTEUR)

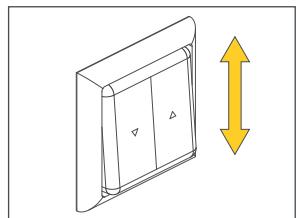


Le **commutateur à clé biposition** avec fonction de maintien commande les portes de garage ; il fonctionne selon le principe d'alimentation par commutation. Relâcher la clé arrête la porte de garage.

Pour ouvrir / fermer les portes de garage, procédez comme suit :

- insérez la clé dans le commutateur et tournez-la complètement,
- maintenez la clé en position d'ouverture jusqu'à ce que la porte soit ouverte à la hauteur souhaitée,
- relâcher la clé arrête l'entraînement.

tourner la clé dans la direction opposée provoque la fermeture de la porte.

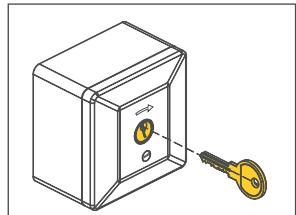


Le commutateur à clé biposition avec fonction de maintien commande les portes de garage ; il fonctionne selon le principe d'alimentation par commutation. Relâcher le bouton arrête la porte de garage. Pour ouvrir / fermer les portes de garage, procédez comme suit :

- appuyez sur le bouton dans la direction souhaitée,
- maintenez le bouton en position d'ouverture jusqu'à ce que la porte soit ouverte à la hauteur désirée,
- relâcher le bouton arrête l'entraînement.

Appuyer sur le bouton dans la direction opposée provoque la fermeture de la porte

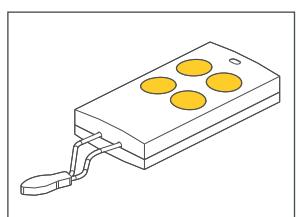
— OUVERTURE / FERMETURE (UTILISATION DE L'UNITÉ DE COMMANDE AVEC RÉCEPTEUR)



Le commutateur à clé monoposition commande la porte de garage – son fonctionnement est basé sur un système d'impulsion. Pour ouvrir la porte de garage, procédez comme suit :

- insérez la clé dans le commutateur et tournez-la complètement dans le sens horaire,
- ramenez la clé en position initiale,
- ces opérations doivent être effectuées rapidement (environ 1 seconde)

La répétition des étapes ci-dessus déclenche le processus de fermeture de la porte de garage. Tourner la clé pendant l'ouverture ou la fermeture de la porte provoque son arrêt immédiat.

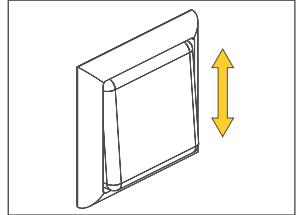


Les émetteurs mono- ou multicanaux commandent la porte, et leur fonctionnement est basé sur un système d'impulsion. Chaque canal correspond à un bouton de l'émetteur qui commande un entraînement.

Pour ouvrir la porte de garage, procédez comme suit :

- appuyez sur le bouton (correspondant),
- maintenez le bouton enfoncé pendant environ 1 seconde, puis la porte de garage s'ouvrira jusqu'à atteindre la position finale.

Appuyer de nouveau sur le même bouton déclenche le processus de fermeture de la porte de garage. Appuyer sur le bouton pendant l'ouverture ou la fermeture provoque l'arrêt immédiat de la porte. Appuyer à nouveau sur le bouton fait déplacer la porte dans la direction opposée à la précédente



Le commutateur à bouton commande la porte de garage, en se basant sur le contrôle par impulsion.

Pour ouvrir la porte de garage, procédez comme suit :

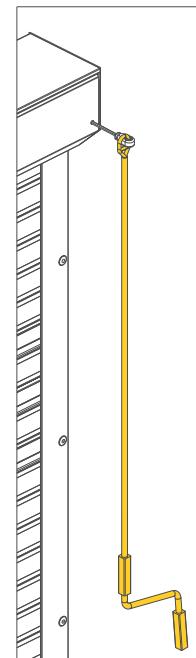
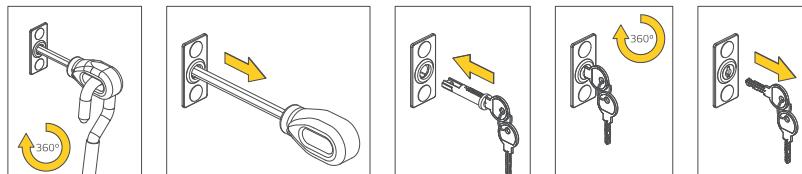
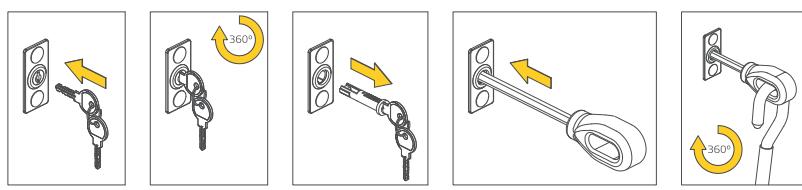
- appuyez sur le bouton et la porte de garage commencera le processus d'ouverture
- appuyer à nouveau sur ce bouton déclenchera le processus de fermeture de la porte de garage,
- appuyer sur le bouton pendant l'ouverture ou la fermeture de la porte provoque son arrêt immédiat.

2.5. URGENCES – COUPURE DE COURANT

En cas de coupure de courant, la porte de garage doit être relevée manuellement à l'aide d'une manivelle. Faites attention au sens de rotation de la manivelle (il dépend de l'emplacement du moteur) – les informations appropriées sont indiquées sur l'étiquette du verrou ou sur la manivelle fournie.

Pour les portes de garage avec caisson : retirez le bouchon de protection ou utilisez la clé pour ouvrir la serrure brevetée du caisson (tournez la clé de 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour retirer l'insert). Placez l'ergot de la manivelle sur la poignée du moteur. Fixez la manivelle et tournez dans le sens correct.

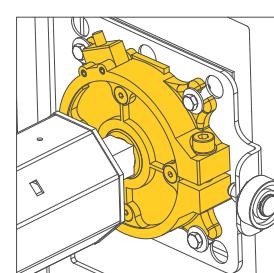
Pour les portes de garage sans caisson : fixez la manivelle à la poignée du moteur et tournez dans le sens correct.

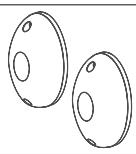


2.6. PROTECTION SUPPLÉMENTAIRE

Les portes de garage avec entraînement électrique sont équipées de plusieurs dispositifs de sécurité. Ils garantissent un fonctionnement long, confortable et sûr de la porte de garage.

Le frein d'urgence fait partie de l'équipement standard des portes de garage avec entraînement électrique. Il empêche la fermeture rapide de la porte en cas de panne du moteur, ce qui pourrait entraîner un enroulement/déroulement très rapide du tablier.





Les photocellules sont des dispositifs complémentaires pour les portes de garage équipées d'un entraînement électrique. Elles garantissent la sécurité des utilisateurs et de leurs familles. La porte de garage s'arrête automatiquement lorsque les photocellules détectent un obstacle pendant la fermeture. Les photocellules sont installées dans l'ouverture d'entrée. Il s'agit d'une option supplémentaire qui peut être commandée avec l'entraînement.



La protection de bord pneumatique/optique est un dispositif qui protège l'utilisateur contre l'écrasement : lorsque la porte de garage rencontre un obstacle lors de la fermeture, elle s'arrête automatiquement et inverse son mouvement. Il s'agit d'un dispositif optionnel, qui peut être commandé avec l'entraînement, à condition que la commande soit équipée d'une unité de contrôle.

2.7. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Il est interdit de pulvériser ou de verser de l'eau sur la porte depuis l'intérieur. Il est uniquement autorisé de pulvériser ou de verser de l'eau lors du nettoyage du côté extérieur de la porte. Avant de commencer le nettoyage, il est nécessaire de vérifier si du sable s'est déposé sur la surface de la peinture. Si c'est le cas, retirez-le soigneusement avec un jet d'eau doux (depuis le carter extérieur de la porte de garage). Les surfaces des portes de garage doivent être lavées avec une solution d'eau et de détergent doux. Pour le nettoyage, utilisez une brosse souple, frottez modérément la surface (évitez de brosser vigoureusement) et utilisez simultanément une grande quantité de solution nettoyante, puis rincez avec de l'eau propre.

L'habillage intérieur de la porte doit être nettoyé comme décrit ci-dessus, mais sans utiliser de jet d'eau sur la surface. Afin de préserver les propriétés d'origine de la surface de la porte de garage, nettoyez-la régulièrement, environ tous les 3 mois (carter de la porte, joints). Gardez les guides et les joints propres.

Éliminez l'eau restante à l'aide d'un tissu doux et absorbant. Ne pas retirer les gouttes d'eau qui sèchent sur la surface peut entraîner l'apparition de taches visibles sur la porte de garage. Le nettoyage ne doit pas être effectué en plein soleil, lorsque la surface de la porte est chaude.

Il est interdit d'utiliser des produits de nettoyage contenant des agents abrasifs (par exemple lotions, pâtes et liquides à récurer utilisés dans les foyers). Les portes de garage avec finition semi-brillante ou mate sont particulièrement sensibles aux rayures en raison de la structure de leur surface. Ces types de finitions ne peuvent pas être polies.

Les fenêtres en plastique doivent être rincées à l'eau propre et tiède, puis nettoyées avec un détergent doux (ne contenant ni alcool ni solvants). Après le nettoyage, séchez-les à l'air comprimé ou essuyez-les délicatement avec un chiffon doux ou une peau de chamois ; un frottement à sec pourrait provoquer des rayures et des dommages.

2.8. ENTRETIEN ET RÉPARATION

Les travaux de maintenance doivent être effectués **tous les 12 mois**.

Tous les travaux de maintenance et de réparation doivent être consignés dans le « Livre de Rapport », qui fait partie intégrante du manuel.

Ces travaux ne peuvent être réalisés que par des installateurs professionnels ou des personnes qualifiées désignées par le fabricant.

Les détails concernant les travaux de maintenance et de réparation, les intervalles de lubrification et le remplacement des composants sont présentés dans le « Livre de Rapport », qui fait partie intégrante du manuel.

